

## VIVIR, TRABAJAR Y DECIDIR EN IPARRALDE

*Carlos Arturo Martínez*

Como vengo afirmando desde el Guregandik N° 4 en adelante, Iparralde está siempre en movimiento, cuyo motor es el movimiento Abertzale. En el número anterior tuve que modificar el contenido del artículo sobre los DEMOS (DEMOKRAZIA EUSKAL HERRIARENTZAT – DEMOCRACIA PARA EUSKAL HERRIA) dado los avatares de la realidad, sin considerar las nuevas que hubo que realizar para la charla.

Sostengo que EHBai (EUSKAL HERRIA BAI – EUSKAL HERRIA SI), desde su creación en el año 2007 es el primer intento concreto de lo que se transformó en el Polo Soberanista. Esta aseveración quedó plasmada a partir de julio de 2011 con el surgimiento del manifiesto BIL GAITEN que toma como ejemplo a EHBai y posteriormente a Bildu. Por eso estoy satisfecho de poder cambiar la introducción de esta nueva edición.

EHBai es una coalición política integrada por Abertzaleen Batasuna, Eusko Alkartasuna (EA) y Batasuna.

Para ver la magnitud que está alcanzando el movimiento Abertzale y la motivación en sectores Vasquistas e incluso en algunos sectores políticos franceses, se está llegando a niveles muy grandes de solidaridad y compromiso como la demanda en la creación de un Departamento propio, el éxito de Euskal Herriko Laborantza Ganbara – Cámara Agrícola de Iparralde y últimamente la resistencia a la Euroorden de arresto de la militante de Batasuna Aurore Martín candidata suplente a la Alcaldía por Euskal Herria Bai por el Cantón de Atharratze. El 18 de junio de 2011 ante la aparición en la vida pública de ella se reunieron 2.000 personas en Miarritze (Biarritz) y el 21 de junio de 2011, doscientas personas evitaron la detención en el casco viejo de Baiona.

Participó en las elecciones legislativas del año 2007 y las Cantonales de los años 2008 y 2011.

Estas son las últimas elecciones cantonales, en las próximas del año 2014 se crea la figura de consejeros territoriales, hasta el momento inexistente.

Los candidatos y suplentes de cada cantón y los porcentajes de votos positivos son los siguientes (los datos son los oficiales del Departamento de Pirineos Atlánticos):

### **Cantón Hazparne / Hasparren / Hasparren:**

Juliette Bergouignan - Philippe Saint Esteben.

19,76%.

### **Cantón Atharratze / Tardets-Sorholus:**

Gilen Iriat – Aurore Martin

7,93%.

**Cantón Baiona Ekialdea / Baiona Este / Bayonne-Est:**

Maite Etcheverry - Jean-Michel Harrosteguy

7,90%.

**Cantón Baiona Iparraldea / Baiona Norte / Bayonne-Nord:**

Pierre Nouqueret "Mo" - Janine Foix

2,76%.

**Cantón Baiona Mendebaldea / Baiona Oeste / Bayonne-Ouest:**

Peio Menta - Stéphanie Marriaccia

6,41%.

**Cantón Miarritze Mendebaldea / Biarritz Oeste / Biarritz-Ouest:**

Maialen Etcheverry - Peio Abeberry

4,86%.

**Cantón Bastida / La Bastida / La Bastide-Clairence:**

Xebax Cristy - Martine Salla

15,78%.

**Cantón Donibane – Garazi / San Juan Pié de Puerto / Saint-Jean-Pied-de-Port:**

Dominique Bacho - Maider Larrieu

18,93%.

**Cantón Iholdi / Iholdy / Oholdy:**

Daniel Olcomendy - Anne Pagola

32,12%.

Para la segunda vuelta, estuvieron habilitados para presentarse los candidatos Dominique Bacho (Donibane-Garazi) y Daniel Olcomendy (Iholdi). Bachó se bajó de la presentación y Olcomendy llegó a los 42,70%.

En total tuvo un 12,30 % de los votos válidos para el conjunto de estos cantones.

Para Euskal Herria Bai (EHBai) su propuesta política para las elecciones del año 2011 fue Vivir, Trabajar y Decidir en Iparralde.

## VIVIR:

Desde hace varios años se han iniciado y llevado a cabo proyectos Abertzales concretos con el objetivo de mantener vivo a Iparralde.

Trabajando en todos los ámbitos de actividad (empleo, educación, herramientas de comunicación, etc.)

Estas propuestas aparecen ahora en otros partidos políticos demostrando nuestra credibilidad y nuestra capacidad de anticipación.

## TRABAJAR:

Mientras la juventud estaba dejando Iparralde y utilizando sus conocimientos fuera de él, los Abertzales iniciaron la creación de empresas locales para mantenerlos en casa.

Se crearon muchos puestos de trabajo en distintos sectores (Agricultura, Industria, Servicios) mientras que algunos países desarrollados han dado como prioridad el turismo local.

## DECIDIR:

Los Abertzales fueron durante mucho tiempo los que buscaron el reconocimiento institucional de Iparralde. Las numerosas iniciativas en esta dirección han demostrado que la mayoría de los residentes quieren un lugar de decisión de nuestro territorio. Hasta que no haya una Institución específica, los Abertzales siempre estarán allí para dirigir los trabajos de investigación, propuesta y compromiso.

Estos son los ejes de la campaña y a continuación se muestran los puntos más salientes:

### **Reconocimiento institucional:**

Euskal Herria Bai, viene planteando desde su creación el reconocimiento como mínimo de un Departamento propio para Iparralde, para no depender del marco actual correspondiente al Departamento de Pirineos Atlánticos cuya sede es Pau.

Asamblea propia elegida por sufragio universal de los tres territorios históricos.

Un marco institucional con amplios poderes y presupuesto separado.

Una política lingüística acorde para el Euskera.

Cabe aclarar que esta demanda es primer paso para los abertzales que es la Autodeterminación y la Independencia y para los sectores vasquistas el Departamento propio.

### **Política general de Euskal Herria:**

Esta es una oportunidad real de desarrollar un proceso democrático y político en Euskal Herria y está tomando forma. Al declarar una tregua verificable por la comunidad internacional, ETA ha respondido positivamente a las peticiones de Bruselas y Gernika. Ante esta situación, ahora le corresponde a los estados español y francés dar un paso. Se debe poner fin a las operaciones de la policía y garantizar el respeto de los derechos civiles y políticos en el País Vasco. El colectivo de presos/as vascos/as está desempeñando un papel importante en este proceso, es necesario que sus derechos sean respetados y reconocidos en su carácter político. El acercamiento a las cárceles próximas a sus domicilios. Por último, es imperativo que todos los actores de la

sociedad civil vasca que participan de este proceso tenga lugar hasta su etapa final: la de una situación verdaderamente democrática para el País Vasco, en los que el derecho a decidir sea reconocido.

### **Política lingüística:**

El EUSKERA es la lengua vasca y es la herramienta principal para la comunicación en la vida diaria. Esto requiere un estatuto formal de la lengua vasca, el reconocimiento de los derechos lingüísticos de los vasco hablantes y una política proactiva en el aprendizaje en calidad, pública con el valor social del Euskera en Iparralde.

Entre las medidas prioritarias para impulsar la política lingüística es primordial promover el Euskera en forma generalizada dentro de los primeros cinco años de vida (a menos que sus padres se opongan).

Cabe aclarar que el Sistema Educativo del Estado de Francia, la enseñanza no es obligatoria hasta los cinco años.

Aumentar el presupuesto de la OPLB (Oficina Pública de la Lengua Vasca).

### **Vivienda:**

La tierra y la propiedad es una cuestión fundamental, después de años de gestión sobre la base de la lógica del Laissez-Faire (Dejar hacer)-hoy se utiliza este término, en el sentido de dejar que avance la oferta y la demanda que trae aparejado, reducción de programas sociales y la suba de precios excluyendo a una parte grande de la población-.

El Concejo General sigue siendo el encargado de llevar a cabo la política de vivienda aunque sea a través del Plan de Emergencia Habitacional.

El deseo de Euskal Herria Bai es aumentar el presupuesto en la creación de viviendas públicas ante el retraso de SRU (Ley para la Solidaridad y la Renovación Urbana – Loi Solidarité et Renouvellement Urbains) y el alto valor de los alquileres. Es muy elevada la proporción de viviendas vacías.

El problema de la vivienda es de voluntad política.

### **Desarrollo sostenible:**

Es un tema candente, que se ha convertido en un elemento de marketing.

Obviamente es satisfacer las necesidades de las generaciones presentes sin comprometer las necesidades de las futuras. Se basa en tres pilares: la Economía, la Ecología y temas Sociales.

El sistema neoliberal y la izquierda liberal basan el desarrollo sostenible al concepto de rentabilidad.

Pensar globalmente y actuar localmente.

Con el apoyo a la agricultura industrial e intensiva ¿Sabemos los daños que se le hacen al medio ambiente y también a la Salud Pública?

El proyecto de la línea de Alta Velocidad es sinónimo de masacre de residuos ecológicos y dinero.

El desarrollo del turismo de masas que generalmente niega la identidad, necesita de un presupuesto que haga frente ante la situación de agua potable en gran escala y plantas de tratamiento de aguas residuales.

### **Agricultura:**

La importancia de “Etxe” – La Casa - y “Lurra” - La Tierra - en el pueblo vasco se pierde en el tiempo y es uno de los pilares de Euskal Herria.

Las personas que viven en granjas constituyen un fundamental eje social y económico, cuyas características principales son:

Las granjas son más pequeñas en superficie que en otras regiones y las dos terceras partes se ubican en zonas de montaña. Esta situación geopolítica de Iparralde da una particularidad distinta no solamente dentro del estado francés, sino también en el Departamento de Pirineos Atlánticos.

Facilitar la instalación de jóvenes.

Mantener y afianzar la calidad de los productos (Como ejemplo la AOC – denominación de origen y calidad en la leche oveja, los quesos de Ossau-Iraty, los vinos de Irulegi y los Pimientos de Ezpeleta).

Promoción de políticas agrícolas que promuevan a los pequeños agricultores y medianas empresas.

La imagen positiva de la Agricultura de Iparralde es el producto del trabajo y unión de los campesinos, por eso EHBai (Euskal Herria Bai) apoya a EHLG (Euskal Herriko Laborantza Ganbara) – Cámara Agrícola de Iparralde – y otras estructuras que trabajan en esta dirección. Ver Guregandik N° 5.

GORA EUSKAL HERRIA ASKATATUTA !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

#### AGRADECIMIENTOS Y FUENTES CONSULTADAS:

Periódico Gara.

Kazeta.info.

Periódico Le Journal du Pays Basque.

Página oficial de Euskal Herria Bai (EHBai).

Ministère de l'Intérieur (Ministerio del Interior de Francia) para los datos oficiales de las elecciones cantonales 2011.

Periódico Deia.

Sub-Comisión de Cultura – Iparraldeko Euskal Etxea – Centro Vasco de Iparralde.  
(Buenos Aires. Argentina)